

## ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն Մարմինի Յայտարարութիւն

Խստօքէն դատապարտում ենք Քննչական կոմիտէ կողմից Հայաստանի Հանրապետութեան քրէական օրէնսդրքի 236-րդ յօդուածի 2-րդ մասի յատկանիշներով օգոստոսի 25-ին նախաձեռնուած քրէական վարոյթի շրջանակներում Դաշնակցութեան անդամների եւ համակիրների բնակարաններում խուզարկութիւնների, ձերբակալութիւնների եւ հարցաքննութիւնների վերաբերեալ տարածած հաղորդագրութեան մէջ տեղ դտած առերեւոյթ կեղծ տեղեկութիւնների եւ օրէնքի խախտումների վերաբերեալ, որոնք եւս մէկ անգամ ապացուցում են, որ այս շինծու գործի նպատակն է շեղեւ հանրութեան ուշադրութիւնը որուաւ քաղաքական իշխանութիւնների հայրենադաւ ծրագրերից, կասեցնել դրանց դէմ պայքարող անձանց եւ ուժերին:



Ոտնահարելով անմեղութեան կանխավարկածը, փորձելով քողարկել իր ապօրինութիւնները, քննչական կոմիտէն այս հաղորդագրութեամբ փորձում է հանրութեան մօտ ստեղծել տպաւորութիւն՝ թէ իբր իրականացուած խուզարկութիւնների արդիւնքում «պարզուել է», որ հայրենադաւ իշխանութիւնների դէմ պայքարող անձինք հաւաքներին մասնակցել են նիւթական շահագրգութեամբ: Սա ոչ միայն անարգանք է հայրենիքի համար պայքարողների հասցէին, այլև ունի նպատակ՝ վարկաբեկլու այդ պայքարը, «Հայաստան դաշինքը», Դաշնակցութիւնը, ստեղծի «Հիմքեր» նոր ձերբակալութիւններ եւ ակնյայտ ոչ իրաւաչափ ձերբակալուած անձանց նկատմամբ կալանաւորումներ իրականացնելու համար:

Իրաւագահ մարմինների կողմից իրականութեանը չհամապատասխանող տեղեկատութեան տարածումը նպատակ է հետապնդում կեղծ հիմքեր ստեղծել այս ապօրինի քրէական գործը շարունակելու, դատական ատեաններում կալանաւորումը որպէս խափանման միջոց ընտրելու միջնորդութիւնները «Հիմնառողելու» նպատակ:

Ակնյայտ քաղաքական հետապնդման այս ամօթալի վարքագծի փոխարէն քննչական կոմիտէն եւ դատախագութիւնը պարտաւոր էին քրէական հետապնդում նախաձեռնել ապօրինի գաղտնալուման համար, այլ ոչ թէ ապօրինութիւնների միջոցով մաս դառնալ հայրենադաւ ծրագրերի իրականացմանը կամ անխնայ օգտագործման գործիք դառնալ այդ ծրագրերը իրականացների ձեռքին:

ՀՅԴ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ՄԱՐՄԻՆ  
13 յունիար 2022, Երևան

## ՀՅԴ ԳԵՄ-ի կազմակերպած Արցախի գօրակցական հաւաքին ներկայ գտնուեցաւ Պրիթիշ Պողոսյանութեան մէջ ապահովութիւնը անդամների առողջապահութեան նախարար Արքիան Տիքոս:



Յունուար 14-ին, Վանգուլը քաղաքակեդրունին մէջ կայացաւ Արցախի գօրակցութեան հաւաք, որուն ներկայ գտնուեցաւ եւ Արցախահայութեան իր գօրակցութիւնը յայտնեց Պրիթիշ Պողոսյանութեան նախարար Արքիան Տիքոս: Հաւաքը կագմակերպուած էր ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական Միութեան (ԳԵՄ) «Արշակի Շիրական» մասնաճիւղին կողմէ: ՀՅԴ ԳԵՄ-ի անդամները բողոքի իրենց ձայնը բարձրացուցին, պահանջելով վերջ տալ Արքէյճանի կողմէ Արցախի շրջափակման:

Խոսք առաւ ՀՅԴ ԳԵՄ-ի «Արշակի Շիրական» մասնաճիւղի անդամ Գառնի Քէչկէրեան, որ դատապարտեց Արցախի շարունակուող շրջափակումն ու Արքէյճանի կողմէ կատարուած մարդկային իրաւանց ոտնակիսման արարքները եւ կոչողուեց Գանատայի պետութեան ճանչնալու Արցախի անկախութիւնը, միաժամանակ յիշեցնելով, որ շրջափակումը ինքնին ազգ մը սպանդի ենթարկելու բռնարարք է:

Հաւաքի ընթացքին խօսք առնելով նախարար Տիքոս յայտնեց, որ Արքէյճանի իշխանութիւններուն կողմէ պարտադրուած շրջափակումին պատճառով՝ Արցախի ժողովրդը կանգնած է սովի մատնուելու վասագին դէմ յանդիման: Ան հաստատեց իր գօրակցութիւնը Արցախին եւ յայտնեց, թէ Գանատայի կառավարութիւնը պէտք է իր բողոքը յստակօրէն արձանագրէ ի տես արքէյճանական բռնադատութիւններուն եւ պաշտպան հանդիսանայ Արցախի ժողովրդի մարդկային իրաւունքներուն:

## ՀՕՄ-ի Համայն Ընտանիքը Կը Գումէ Տիպար Խաչուի Արփի Սապունճեանի Մահը

Հայ Օգնութեան Միութեան կերպունական Վարչութիւնը եւ ՀՕՄ-ի համայն ընտանիքը մատնակալու կը գումէն ՀՕՄ-ի կերպունական Վարչութեան նախկին անդամ, իր ուխտին նույրեալ՝ ընկերուհի Արփի Սապունճեանի մահը, որ պատահեցաւ Յունուար 11, 2023-ին, Մոնթրէալ, Գանատա:

Սուրբոյ համայնքի վաստակաշատ մանկավարժ, ՍՕԽաչի Շրջանային վարչութեան ատեանապետուհի եւ տիպար խաչուի ընկերուհի Արփի Սապունճեանը եղած է ՀՕՄ-ի կերպունական Վարչութեան անդամ 1995-էն մինչեւ 1998 թուականները:

Մեր խորին ցաւակցութիւնը կը յայտնենք ընկերուհին սգակիր ընտանիքին եւ հարազատներուն, ՀՕՄ-ի եւ ՍՕԽաչի բոլոր անդամներուն:

ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ  
ԿԵՐՊՈՒՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Արցախի շրջափակման հարցով Գանատայի խորհրդարանի լնդդիմադիր կուսացկութիւնները արտաքին յարաբերութիւններու մշտական յանձնաժողովի արտահերթ նիստ կը պահնչեն, որպէսզի խորհրդակցութիւն կայանայ Արցախի շարունակուող շրջափակման առնչութեամբ: Այս մասին կը հաղորդէ Գանատայի Հայ Դանճնախումը:

Գանատայի ընդդիմադիր Պլոք Քեպէգուա կուսակցութեան նախաձեռնութեամբ, Գանատայի խորհրդարանի երեք ընդդիմակիր կուսակցութիւնները՝ Պահանջականները, Նոր Դեմոկրատներն ու Պլոք Քեպէգուան, Գանատայի խորհրդարանի արտաքին յարաբերութիւններու մշտական յանձնաժողովի արտահերթ նիստ կը պահնչեն, որպէսզի խորհրդակցութիւն կայանայ Արցախի շարունակուող շրջափակման առնչութեամբ: Այս մասին կը հաղորդէ Հայ Դանճնախումը:

Պլոք Քեպէգուա կուսակցութեան անդամ Միթքան Պերմերոն եւ Պահանջանական կուսակցութեան անդամ Կարնէթ ծինը ընկերային ցանցերու վրայ այս մասին հաղորդեցին, հաստատելով որ ամենայն հաւաքականներու կայանայ մշտական յանձնաժողովի արտահերթ նիստը:

**YES YOU CAN.**

Introducing, The All-New HR-V

YES YOU CAN.

CONTACT US FOR MORE INFORMATION

KEVORK ASADOURIAN  
TRO BACHEKJIAN

HONDA GARRIEL

7000, boulevard Henri-Bourassa Est  
Montréal-Nord, Québec H1G 6C4  
514 327-7777



**IN HOUSE**

COFFEE ROASTING & GRINDING  
ROASTING FRESH NUTS  
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA  
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Սուրճ աղալ եւ խարկել  
Հնտեղին աղալ օրական դրութեամբ  
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել  
Թռնիրի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher  
Վաճառատուն, ճաշարան, փուլ, մսավաճառ

**PHONE: 289.232.1200**  
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga







## Standing Committee on Foreign Affairs of the Canadian parliament adopts motion for meetings on Artsakh Blockage

OTTAWA—In an unprecedented move, the Standing Committee on Foreign Affairs of the Canadian parliament unanimously adopted a motion, calling for a maximum of three meetings on the blockage of the Lachin Corridor and to hear directly from Artsakh State representatives, The Armenian National Committee of Canada reports.

This is a historic move that will officially give an opportunity to representatives of the Republic of Artsakh to speak in front of the Canadian Parliament.

The motion reads as follows:

"That, pursuant to standing order 108(2) the Committee undertakes to hold a maximum of three meetings to study the present situation of the blockage of the Lachin Corridor, de-

facto isolating the Nagorno-Karabagh region; that the Minister of Foreign Affairs of Canada, the Ambassador of Armenia, the chargé d'affaires a.i. of Azerbaijan, representatives of the two communities in Canada, the Permanent Representative of the Nagorno-Karabagh Republic to the United States and Canada and Gegham Stepanyan, the Nagorno-Karabagh Human Rights Defender be invited to testify by Friday, February 3, 2023; that the testimony and materials gathered by the community at these meetings be taken into consideration in the study of the security of the Azerbaijan Armenia borders and that deadline to submit additional witnesses to the clerk be at noon, on Friday, January 20."

## Key utilities in Artsakh disrupted amid ongoing blockade

STEPANAKERT—Gas supply to Artsakh has been cut off for the second time since the start of the blockade, amid disruptions to electricity and Internet connectivity.

ArtsakhGaz said that Azerbaijan disrupted the pipeline that carries natural gas to Artsakh on the afternoon of January 17. The gas supply operator said that the gas flow was restored six hours later, yet cut off again on the morning of January 18. Artsakh households have consequently been deprived of heating and hot water amid frigid temperatures.

"The ongoing blockade of Artsakh organized by the Azerbaijani authorities, creation of unbearable living conditions for the people and aggravation of the humanitarian crisis are aimed at one goal—to destroy the people of Artsakh as such by cleansing Artsakh of Armenians," the Artsakh Foreign Ministry said in a statement about the gas supply disruption.

Artsakh has been under blockade by Azerbaijan since December 12. Government-sponsored Azerbaijani protesters posing as eco-activists have shut down the Lachin Corridor, the sole route connecting Artsakh with Armenia and the outside world, for nearly 40 days. Meanwhile Artsakh's access to critical utilities has been periodically obstructed, leaving its 120,000 Armenian residents without gas, electricity or Internet.

Under the ceasefire agreement ending the 2020 Artsakh War, Azerbaijan must guarantee "traffic safety along the Lachin Corridor of citizens, vehicles and goods in both directions." Russian peacekeepers were also de-

ployed to the Lachin Corridor to ensure its safety.

The gas supply to Artsakh was previously shut off on December 13, the day after the start of the blockade. It was restored three days later.

Artsakh receives its natural gas supply from Armenia through a single pipeline that runs parallel to the Lachin Corridor. Parts of the pipeline traverse territories controlled by Azerbaijan following the cession of land after the 2020 Artsakh War.

Artsakh's electricity supply has also been disrupted. On January 17, Artsakh authorities increased the length of the rolling blackout from two to four hours in order to conserve the limited electricity reserve, leaving Artsakh households without electricity for a part of each day.

The high-voltage power line that provides Artsakh's electricity supply from Armenia was damaged on January 9. The "accident," as Artsakh authorities called it, took place near the town of Lachin, which is under Azerbaijani control.

Artsakh authorities say that Azerbaijan has prohibited repair crews from accessing the power line. The government has been drawing from Artsakh's local generating stations for electricity.

Internet access was also blocked for over 24 hours starting on January 12. The cable that provides Artsakh with Internet connectivity was damaged along the Stepanakert-Goris highway, where the Azerbaijani protesters have been blocking the Lachin Corridor. Armenian technical specialists were allowed to repair the cable and restore service on the even-

*Continued on page E2*

## The people of Artsakh are ready to stay and fight, Ruben Vardanyan says on BBC's HARDtalk

STEPANAKERT—"It's very important for the world to know what's happening in a locked out territory, where 120 thousand people living in their own homeland for thousands of years and fighting for their independence during the last 35 years, have been blocked by Azerbaijani "eco-activists" since December 12. With support from the Azerbaijani state, they now control the road, and we don't get anything except from the Red Cross and Russian peacekeepers. We have no gas, limited electricity; no food and medicine, no gasoline can enter our territory without the Red Cross and the Russian peacekeepers," Vardanyan said in an interview with Hardtalk's Stephen Sackur.

"From 1988 Armenians of Artsakh have been saying "we will not be part of Azerbaijan." And they fight for their freedom. Today we are posing a very clear questions to the world, saying "do we have a right to self-determination, especially in a state that violated all the human rights for its own people?" he added.

Vardanyan stressed that one family has been controlling Azerbaijan for 44 years during the 104 years of existence of the country.

"There are no rights for the Azerbaijani people, not even talking about Armenians. How do you see the possibility for an ethnic minority to get any rights or any defence? We don't see any chance," the State Minister said.

He reminded that children returning to Artsakh six weeks after being stranded in

Armenia, were stopped, checked and psychologically attacked by Azerbaijanis.

Vardanyans said the Republic of Artsakh is ready for negotiations with an understanding from the Azerbaijani side that "this will be a negotiation between two sides."

"We have been saying from very first day that we are living side-by-side, but we will be a separate territory, a separate state with separate rules of law, because we are a democratic country. We have had four presidents elected. We do not see ourselves as part of Azerbaijan, but we respect the fact that we live in the same region and we need to find a solution that will be acceptable for both sides," he said.

"Despite all the speculation from Azerbaijan, the story is not over. We believe we have the right for our independence, the right to live in our homeland. People living in Artsakh understand the difficulties we are facing today, but are ready to stay and defend our own home. There is an understanding that we are small, but we are very big," he added.

He dismissed the reports about any discrepancies between the Republic of Artsakh and Armenia. "The number one person in the republic — the President — always keeps in contact with the Prime Minister [Nikol Pashinyan]. That's why I don't know what you are talking about. This is a speculation I don't think makes sense to reflect on during our conversation," Vardanyan said.

(Armradio)

## 15 Armenian soldiers die in fire at military barracks

YEREVAN—Fifteen soldiers were killed and three others seriously injured in what authorities said was a major fire that broke out at a military barracks in Armenia on January 19.

According to the Armenian Defence Ministry, the fire erupted overnight at the barracks of an engineer-sapper company in a military unit in Azat, a village in eastern Gegharkunik province, some 110 kilometers east of Yerevan.

Citing the "preliminary" findings of military investigators, Prime Minister Nikol Pashinian and Defence Minister Suren Papikian blamed it on a serious violation of fire-safety rules.

Pashinian said an officer of the unit used a large amount of gasoline to start a fire in a woodstove heating the barracks. He said the Armenian army's General Staff strictly banned the use of gasoline and other highly inflammable liquids for such purposes in a written order issued as recently as on December 21.

"Primitive compliance with this order would have prevented the accident," Pashinian added during a weekly session of his cabinet.

However, another junior military officer serving in Azat dismissed the official version of events, saying that no gasoline was kept inside the barracks.

"Even if it was, I wouldn't allow that given the bad things

that could happen," he told journalists. "The investigation must be conducted to the end and all the guilty must strictly punished."

Papikian announced during the cabinet meeting that about a dozen senior officers have already been sacked over what was one of the deadliest non-combat accidents ever registered in Armenia's armed forces.

The sacked officers included Vahram Grigorian, the commander of the army's Second Corps stationed in Gegharkunik. Grigorian's three deputies and the chief of the Defence Ministry's fire-safety service were also fired.

Law-enforcement authorities did report any arrests as of Thursday afternoon. According to them, all 15 victims of the fire were army conscripts.

The victims and seven other soldiers stayed in an abandoned village house turned into a barracks. Pashinian acknowledged that their living conditions were challenging.

"But that doesn't matter," he said. "Fire-safety regulations must be observed in any place of residence."

The unusually deadly fire sparked uproar on social media. Well-known critics of Pashinian said it is the country's political leaders — and Papikian in particular — who are primarily responsible for the 15 deaths and must lose their jobs. Opposition leaders

also blamed the government.

"Their entire team should have resigned long ago," said Seyran Ohanian, a former defence minister who now leads the parliamentary group of the main opposition Hayastan alliance.

"If I had been in this situation [as defence minister] I would have resigned right after the [2020 Armenian-Azerbaijani] war and I would have done the same today," Ohanian told reporters.

Hayk Mamijanian, another opposition lawmaker representing the Pativ Unem bloc, said that the ruling political team will try to dodge responsibility for the soldiers' deaths.

"Over the past year there have been some 15 cases where both Pashinian and his defence minister and entire gang of amateurs should have resigned," he said. "Have they borne responsibility for anything until now?"

Artur Hovannessian, a senior lawmaker from Pashinian's Civil Contract party, dismissed the resignation calls, saying that they will be "inappropriate" at least until the end of the criminal investigation into the accident.

"The political authority is responsible for every situation happening in the country," he said. "But it doesn't mean that we must try to immediately find scapegoats and blame everything on one person."

(RFE/RL)

## Karekin II holds memorial service for the 15 soldiers

ETCHMIADZIN — His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians officiated over a memorial service on January 22 in the church of St. Gayane in memory of the 15 servicemen

who died during a fire in the engineer-sapper company of the military unit in Gegharkunik.

It was reported earlier that memorial services will be held in all churches of the Armenian

Apostolic Church.

As the press office of the Mother See of Holy Etchmiadzin notes, a prayer was offered for the souls of the dead.

(Communiqué)

## A Mari Usque Ad Mare

### HISTORIC NUMBER OF NEWCOMERS IN CANADA

The Canadian government has achieved a record-breaking number of newcomers welcomed in a year, surpassing the previous record from 2021. This is the largest number of people ever welcomed in a year, in Canadian history and the last time Canada welcomed such a large numbers of newcomers was in 1913. Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) has played a critical role in achieving this target, by processing approximately 5.2 million applications for permanent residence, temporary residence and citizenship. This is double the number of applications processed in 2021.

The IRCC has also made important improvements to the immigration system by adding resources, embracing new technology, streamlining processing, and has brought more processes online. These changes will help push Canada in the right direction and position it well for the future. As the government focuses on addressing the labour market shortages and building a strong economy, immigration has been deemed a key part of the solution for these efforts.

The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship Sean Fraser said: "Today marks an important milestone for Canada, setting a new record for newcomers welcomed in a single year. It is a testament to the strength and resilience of our country and its people. Newcomers play an essential role in filling labour shortages, bringing new perspectives and talents to our communities, and enriching our society as a whole. I am excited to see what the future holds and look forward to another historic year in 2023 as we continue to welcome newcomers."

### CANADA INVESTS \$7.5 MILLION IN GOLDEN HORSESHOE

The Government of Canada announced an investment of nearly \$7.5-million for 31 projects in the Golden Horseshoe region including Hamilton, Halton, Haldimand-Norfolk, and Brant. The funding, through the Canada Community Revitalization Fund and the Tourism Relief Fund, will help to create community spaces and enhance tourism attractions, which will also lead to job creation and help the local economy. Dundas Valley School of Art and the Workers Arts and Heritage Centre will also be recipients of the investment. The former received funds to upgrade its outdoor space and the latter received funds to renovate a heritage-listed building to be more accessible and energy efficient.

"The investment announced today for the tourism sector and community infrastructure in the Golden Horseshoe will help to bring back visitors, modernize public spaces, and prepare for a strong future. With investments like the 31 community infrastructure and tourism projects announced today, our government is making smart investments that put people first and grow local economies that work for everyone," said the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario Filomena Tassi.

"Across the Golden Horseshoe, we are fortunate to have vibrant and diverse community spaces and tourist attractions that are integral to the unique character of the region. These spaces are not only a source of pride for locals, but also an attraction for visitors who want to experience the culture and spirit of this region. This investment is helping to ensure these attractions and spaces remain and grow," said Lisa Hepner, MP for Hamilton Mountain.

### CANADA INVESTS \$2.7-MILLION FOR FOYER RICHELIEU WELLAND COMMUNITY CENTRE

In a recent announcement made by the Minister of Official Languages and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency Ginette Petitpas Taylor, it was stated that the Canadian government is investing more than \$2.7-million to build a new community and cultural centre for Foyer Richelieu Welland.

The new investment will allow for the construction and development of a community and cultural centre that can accommodate at least 500 people each day. The centre will be designed to encourage gatherings and will improve services to Francophones by offering various training courses in French, support and respite services in French for caregivers, cultural programs including community shows and a social program including cooking classes and community barbecues. The project will see to the vitality of Welland's Franco-phone community and raise community awareness of the aging population and encourage intergenerational integration. The project began in October 2020 and the government has provided more than \$4.7-million to the project through the Community Spaces Fund.

"The Foyer Richelieu Welland is an anchor in the Franco-phone community. Today's investment will allow the centre to expand its services to Francophone seniors and their loved ones. These new services will help prevent isolation by giving them the opportunity to meet and interact in their own language while providing a healthy and pleasant living environment," said Minister Petitpas Taylor.

ISHKAN GHAZARIAN

## KEY UTILITIES...

continued from page E1

ing of January 13 following the mediation of the Russian peacekeeping force.

In addition to the interference with critical utilities, Artsakh is also facing severe shortages of food and medicine due to the blockade. Artsakh usually receives about 400 tons of essential goods, including food and medicine, from Armenia along the Lachin Corridor every day, according to Artsakh authorities.

The Artsakh government has implemented a coupon system to conserve the food supply and equitably distribute food to households. Each resident will receive nine coupons to purchase one kilogram of rice, pasta, buckwheat and sugar and one liter of oil per month. Coupons will be eligible for use starting on January 20.

Pharmacies are running low on critical medicine, including antibiotics, insulin syringes and fever-reducing medications. Essential goods for infants, including baby formula, baby food and diapers, are also limited in supply.

Many schools have temporarily closed due to the food shortage. Artsakh authorities say that 6,828 children cannot attend school, since 41 kindergartens, 56 preschools and 20 day schools are not operational.

At least 3,900 Artsakh residents are currently unemployed as a result of the blockade, since 726 businesses have been forced to close their doors.

The blockade has also restricted access to medical services. Since planned surgeries have

been temporarily suspended in Artsakh hospitals, 445 residents have been unable to receive necessary medical treatment. The International Committee of the Red Cross has facilitated the transfer of 28 patients from Artsakh to Armenia for treatment since the start of the blockade.

Russian authorities explicitly called for the reopening of the Lachin Corridor for the first time last week.

Russian Foreign Minister Sergey Lavrov called on the government of Azerbaijan to reopen the route during a phone call with his Azerbaijani counterpart Jeyhun Bayramov on January 17. Lavrov "stressed the need for the soonest complete unblocking of traffic along the Lachin Corridor," according to a readout of the call by the Russian Foreign Ministry.

The United States and France have previously condemned the closure of the Lachin Corridor, which they explicitly attributed to Azerbaijan. Meanwhile Armenian authorities have been critical of what they see as Russia's inaction in response to the blockade of Artsakh, including the failure of the Russian peacekeeping force to remove the Azerbaijani protesters from the corridor or reopen the route.

Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan called the Russian peacekeeping mission a "silent witness to the depopulation of the Nagorno-Karabagh region" on December 29.

Lavrov said that the Lachin Corridor will likely be reopened

soon, during a press conference on January 18. He said that representatives from Azerbaijan and Artsakh and the commander of the Russian peacekeeping mission in Artsakh met this week.

"I think the issue will be settled very soon," Lavrov said.

Artsakh President Arayik Harutyunyan confirmed that Russia had mediated a meeting with the Azerbaijani side on January 15. Yet Harutyunyan reported that "no progress was made" toward reopening the Lachin Corridor.

Meanwhile, the Azerbaijani protesters harassed a group of Armenian children returning home to Artsakh in a Russian vehicle on Tuesday night.

The 19 children were among the approximately thousand other Artsakh residents who have been stranded and unable to return home due to the closure of the Lachin Corridor. The Russian peacekeeping mission obtained the permission of the Azerbaijani side to escort the children from Armenia to Artsakh on January 17.

The Azerbaijani protesters shouted at the car and forced it to stop on the road. A group of masked protesters entered the car and filmed the children, who were visibly afraid. One of the children fainted from fear.

Azerbaijani media outlets have circulated the footage of the children as evidence that the Lachin Corridor is open for travel.

"The ethnic hatred of Azerbaijanis towards Armenians knows no boundaries, targeting even minor children," Artsakh Ombudsman Gegham Stepanyan said in a statement about the incident.

(The Armenian Weekly)



PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

**www.adamselevator.ca**

**TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613**

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,  
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

**Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian**



# ADONIS



## NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,  
Montréal, QC H4N 3L6  
(514) 382-8606

225 Rue Peel,  
Montréal, QC H3C 2G6  
(514) 905-6499

7250 boul.Des Roseraies,  
Anjou, QC H1M 2T5  
(514) 493-6667

**Suivez-nous !**

[www.groupeadonis.ca](http://www.groupeadonis.ca)

4601 boul.Des Sources,  
Montréal, QC H8Y 3C5  
(514) 685-5050

2173 St-Cathrine O,  
Montréal, QC H3H 1M9  
(514) 933-4747

1240 Ave Eglinton O,  
Mississauga, ON L5V 1N3  
(905) 363-0707

20 Ashtonbee. Road,  
Scarborough, ON M1L 4R5  
(416) 642-1515

8880 boul. Leduc,  
Brossard, QC J4Y 0G4  
(450) 656-9595

3100 boul. Thimens,  
Montréal, QC H4R 0C9  
(450) 904-6789

1055 St-Laurent boul,  
Ottawa, ON K1K 3B1  
(613) 778-8883

2561 Stanfield Rd,  
Mississauga, ON L4Y 1R6  
(365) 207-0200

2425 boul.Curé Labelle,  
Laval, QC H7V 1R3  
(450) 978-2333

2655 Ave. Des Aristocrates,  
Laval, QC H7E 0H3  
(450) 665-8801

920 boul.Malone O,  
Gatineau, QC J8T 3R6  
(819) 317-1737

1700 Rue Bouvier  
Québec, QC G2K 1N8  
(581) 890-9994

Gary(Կիո)Chahinian

President, Broker of Record



THE DIAMOND REALTY

416-235-2500



Gary(Giro)Chahinian  
President, Broker of Record  
416-258-8892

Gabriel Chahinian  
Broker,  
647-580-5818



Thornhill - 16 Arnold Ave Custom \$4,500,000



Mississauga 4BR 3Bath - Coming Soon!



St. Catharines - 5BR 2 1/2 Storey Tudor \$1,199,000



Oakville - \$1,229,900

Orangeville - \$729,900

Look for it!  
Coming Soon!!  
Sr Executive Estate  
as seen on My past  
TV commercial  
\$5,500,000

SOLD

SOLD

Thinking of Buying or Selling?



Փորձեցեք Եւ  
գոհ պիտի մասը

## ANI BAKERY LTD

**Middle Eastern Pizza Lahmajoun**

### Անվականատեր՝ Արսէն Տապաղադեան

Ուր կը գտնեց հայկական եւ արաբական լահմանունի տեսակներ՝ փոքր եւ ընական չափերով։ Լահմանունը կը պատրաստենք մեր չափերով եւ յաճախորդներուն պահանջման համաձայն։ Միսը իրենցմէ կամ մեզմէ։ Կը պատրաստենք եւ կը ծախտեն նաև թահինով հաց, պանիրով հաց եւ մենիշ։ Սիշտ պատրաստ ենք ձեր ապսպառներուն գոհացում տալու ուրախ եւ տխուր առիթներով։

Address: 25 Howden Road, Unit #2, Scarborough,  
Ontario M1R 3C3 | Phone: (416) 285-7164

Բաց Ներ շարաբը վեց օր, կիրակի մինչև կլասով. Լուր՝ ժամը 2:00  
(Երկուշաբթի փակ)





# hearing aid source

*hearing instrument specialists*

## HEAR CHARGE CONNECT

**HEAR** speech better in any environment with new Augmented Focus technology

**CHARGE** your hearing aids - Never change a tiny hearing aid battery again!

**CONNECT** your hearing aids to your Android or iPhone smartphone.



hearing aid source

HEARING INSTRUMENT SPECIALISTS



TRY HEARING AIDS  
**RISK-FREE**

Call 416 754-4327



- Free Hearing Tests
- No obligation Hearing Aid Trial
- Hearing Protection

### 2 LOCATIONS

702 Coxwell Avenue  
#704, Toronto, ON M4C 3B9  
Tel: 416 463-4327(HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Road,  
#29 Toronto, ON, M1R 4B9  
Tel: 416 754-4327(HEAR)

[hello@hearingaidsource.ca](mailto:hello@hearingaidsource.ca)

[www.hearingaidsource.ca](http://www.hearingaidsource.ca)

# CHALLENGE THE CHILL WITH LEXUS ALL-WHEEL DRIVE

LEXUS  
EXPERIENCE AMAZING

**AWD**  
ALL-WHEEL DRIVE

**LEXUS**  
**NX**

2023 NX 250 AWD

LEASE APR FROM

**7.9%\***

39 MONTHS

BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM

**\$328\$**

DOW PAYMENT \$4,865\*

VEHICLE PRICE

**\$50,768\$**

52,000KM/TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM



Signature shown

LEXUS

LEXUS GABRIEL  
ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse  
Saint-Laurent, QC H4N 3C2  
lexusgabrielstlaurent.com  
**514 747-7777**

Lexus® 2023 Lexus NX 250 AWD starting from \$328\* bi-weekly at 7.9% for 39 months and a \$4,865 down payment\*. This offer is for a limited time only. Contact your Lexus Gabriel dealer for more details.

## RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière  
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CEL) • CRÉATION D'HÉRITAGE •  
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION REEE •  
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE  
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,  
Laval QC H7V 1E8

Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262  
ritabagh@yahoo.com

## VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall  
Pointe-Claire

514-695-2555 • VIZJALIS.CA

ROYAL LEPAGE  
DU QUARTIER



JESSICA OHANIAN

REAL ESTATE BROKER  
COURTIER EN PROPRIÉTÉ

438.838.2626

jeanne.ohanian@royallepage.ca

jessica.ohanian@royallepage.ca

2970 ch. de la Côte-de-Liesse,  
St-Laurent, QC H4N 3C2



*Assura Bien* inc.

Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գործադիր

KRIKOR ABRAKIAN

VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, QC H4T 1W7  
T: 514.903.3999



9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2  
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

Stephane

BOYER

Membre Jeudi

Seta  
**TOPOUZIAN**

Conseillère municipale  
de Renoual

514.882.1402 | setatopouzian@laval.ca



RE/MAX  
RE/MAX 3000 inc.  
Agence immobilière



Elie Berberian  
Courtier immobilier / Real Estate Broker  
C 514.519.3543  
B 514.333.3000

## FIVE STAR ELECTRIQUE

CINQETOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442 LA RIVIÈRE, LAVAL, QC  
TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997  
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM



LEVON BENOHANIAN ET  
**HAGOP KACHICHIAN**

PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3900, boul. René-Lévesque, Laval, Québec H7W 2G4  
450.688-4111 • 450.681-9525  
ouvert au vendredi : 8 h à 20 h • SamEDI : et dimanche : 9 h à 17 h  
fermé le lundi : 2 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximlevon@gmail.com

affilié à Proxim

horizon

[www.horizonweekly.ca](http://www.horizonweekly.ca)

[facebook.com/pages/horizonweekly](https://facebook.com/pages/horizonweekly) [horizonweekly](https://www.instagram.com/horizonweekly/)  
 [@horizonweekly](https://twitter.com/horizonweekly) [YouTube – Horizon Weekly TV](https://www.youtube.com/Horizon_Weekly_TV)

## L'Azerbaïdjan réduit à nouveau l'approvisionnement en gaz de l'Artsakh

STEPANAKERT—La dictature azerbaïdjanaise a une nouvelle fois coupé l'approvisionnement en gaz du seul gazoduc Arménie-Artsakh.

L'arrêt de l'approvisionnement en gaz naturel alors qu'il fait -5 degrés Celsius en Artsakh, prouve une fois de plus que Bakou mène une politique ouverte de terreur contre les 120 000 habitants civils assiégés par le blocus avec la connivence de la communauté internationale.

Le 9 janvier, l'unique ligne électrique haute tension Goris-

Stepanakert de 110 KV a également été endommagée en raison de l'intervention de la partie azerbaïdjanaise, laissant la population de l'Artsakh sans approvisionnement stable en électricité.

Dans les conditions météorologiques actuelles, l'approvisionnement en électricité se fait au détriment des ressources nationales limitées de l'Artsakh, avec des coupures de courant de 6 heures par jour, qui tendent à s'étendre régulièrement.

(Armenews)

## Ara Toranian et Mourad Papazian ont rencontré Emmanuel Macron



PARIS—Les coprésidents du CCAF remercient Emmanuel Macron qui les a reçus, le 23 janvier, au Palais de l'Elysée, pour évoquer la situation dramatique du Haut-Karabagh soumis à un blocus de l'Azerbaïdjan depuis le 12 décembre dernier et les menaces qui pèsent sur l'intégrité territoriale de l'Arménie.

Mourad Papazian et Ara Toranian se sont faits auprès du président de la République les interprètes des inquiétudes des 500 000 Français d'origine arménienne, descendants des rescapés du génocide de 1915 toujours nié par la Turquie, sur la sécurité de ce qu'ils reste d'Arméniens sur leurs terres. Ils ont notamment attiré l'attention du président sur la catastrophe

humanitaire à laquelle ils sont confrontés au Haut-Karabagh et ont souhaité une initiative de la France pour leur venir en aide, à ce moment critique pour leur avenir.

Les coprésidents se félicitent de l'attention que leur a accordée Emmanuel Macron et espèrent que la France jouera un rôle de plus en plus actif dans la responsabilité de protéger la population du Haut-Karabagh, actuellement menacée de nettoyage ethnique, ainsi que pour faire respecter l'intégrité territoriale de l'Arménie et le droit international, dans cette région stratégique du monde particulièrement exposée au risque d'une nouvelle guerre.

(Communiqué des co-présidents)

## L'ambassadeur d'Iran en Arménie réaffirme que la sécurité de l'Arménie est la sécurité de l'Iran

EREVAN—L'ambassadeur de la République islamique d'Iran en Arménie Abbas Badakhshan Zohuri réaffirme que la sécurité de l'Arménie est la sécurité de l'Iran.

Le diplomate iranien l'a souligné lors d'un briefing avec des journalistes dans la région de Syunik au sud de l'Arménie, faisant référence à la déclaration faite plus tôt par le ministre iranien des Affaires étrangères selon laquelle l'Iran considère la sécurité de l'Arménie et de la région comme sa sécurité.

L'ambassadeur a d'abord souligné que l'Iran poursuit une telle politique avec tous ses pays voisins, dont le but est de développer la coopération

dans toutes les directions. «Et l'Arménie est notre pays voisin et ami. Et il y a aussi cette politique envers l'Arménie. Le ministre des Affaires étrangères a également noté que la sécurité de l'Arménie est la sécurité de l'Iran. Et la position de l'Iran a toujours été que l'indépendance et l'intégrité territoriale des pays doivent être respectées, y compris l'Arménie et tous, conformément aux lois internationales» a déclaré Abbas Badakhshan Zohuri.

Il a affirmé que la coopération entre l'Arménie et l'Iran et les liens dans toutes les directions se développaient.

(ArmenPress)

## Les habitants d'Artsakh sont prêts à rester et à se battre

STEPANAKERT—»Malgré toutes les difficultés auxquelles nous sommes confrontés, je crois que le peuple d'Artsakh restera fort et restera attaché à notre patrie», a déclaré le ministre d'État d'Artsakh, Ruben Vardanyan, sur HARDtalk de la BBC.

«Il est très important que le monde sache ce qui se passe dans un territoire enclavé, où 120 000 personnes vivent dans leur propre patrie depuis des milliers d'années et luttant pour leur indépendance au cours des 35 dernières années, ont été bloquées par des éco-activistes azerbaïdjanaise», depuis le 12 décembre. Avec le soutien de l'État azerbaïdjanaise, ils contrôlent désormais la route, et nous ne recevons rien d'autre que de la Croix-Rouge et des casques bleus russes. Nous n'avons pas de gaz, peu d'électricité ; aucune nourriture et aucun médicament, aucune essence ne peut entrer sur notre territoire sans la Croix-Rouge et les soldats de la paix russes», a déclaré Vardanyan dans une interview avec Stephen Sackur de Hardtalk.

«Depuis 1988, les arméniens d'Artsakh ont dit 'nous ne ferons pas partie de l'Azerbaïdjan'. Et ils se battent pour leur liberté. Aujourd'hui, nous posons une question très claire au monde, en disant: Avons-nous le droit à l'autodétermination, en particulier dans un

État qui a violé tous les droits de l'homme pour son propre peuple?» ajoute-t-il.

Vardanyan a souligné qu'une seule famille contrôle depuis 44 ans l'Azerbaïdjan, un pays dont l'existence n'est que de 104 années.

«Il n'y a pas de droits pour le peuple azerbaïdjanaise, sans même parler des arméniens. Comment voyez-vous la possibilité pour une minorité ethnique d'obtenir des droits ou une défense? Nous ne voyons aucune chance», a déclaré le ministre d'État.

Il a rappelé que les enfants rentrant en Artsakh six semaines après avoir été bloqués en Arménie, ont été arrêtés, contrôlés et agressés psychologiquement par des Azerbaïdjanaise.

Vardanyan a déclaré que la République d'Artsakh était prête pour des négociations avec la compréhension de la partie azerbaïdjanaise que «ce sera une négociation entre les deux parties».

«Nous disons depuis le tout premier jour que nous vivons côté à côté, mais nous serons un territoire séparé, un État séparé avec des règles de droit distinctes, car nous sommes un pays démocratique. Nous avons eu quatre présidents élus. Nous ne nous considérons pas comme faisant partie de l'Azerbaïdjan, mais nous respectons le

Suite à la page F2

## Blinken appelle Aliev pour lui demander de lever le blocus du Karabagh

WASHINGTON—Le secrétaire d'État américain Antony Blinken a téléphoné le 23 janvier au président azerbaïdjanaise Ilham Aliev pour lui demander de faire cesser immédiatement le blocus qui asphyxie depuis six semaines le Haut-Karabagh, dont l'unique route qui le relie à l'Arménie et au reste du monde est bloquée par une poignée de manifestants azéri soutenus par le régime de Bakou.

«J'appelle le président Aliev à restaurer immédiatement le trafic commercial sur le corridor de Latchine», a tweeté Blinken après l'entretien téléphonique. «Chaque journée de blocage apporte le risque de crise humanitaire et compromet les pas qu'ont effectués l'Arménie et l'Azerbaïdjan vers la paix», a ajouté le haut diplomate en précisant: «Les États-Unis se sont engagés à soutenir de tels efforts».

Une déclaration séparée publiée par le Département d'État américain indique que Blinken

a aussi «encouragé le président Aliev à redoubler d'efforts dans les discussions bilatérales de paix avec l'Arménie». Blinken avait parlé au téléphone avec le premier ministre arménien Nikol Pashinian le 18 janvier. Il avait alors exprimé sa «profonde préoccupation concernant l'aggravation de la situation humanitaire au Haut-Karabagh».

Les États-Unis se sont prononcés à plusieurs reprises en faveur de la levée du blocus. L'Azerbaïdjan a eu des appels en ce sens aussi de l'Union européenne et de la Russie.

Le ministre russe des affaires étrangères Sergei Lavrov a soulevé cette question lors d'un entretien téléphonique avec son homologue azerbaïdjanaise Jeyhun Bayramov le 17 janvier. Bakou a ignoré ces appels, en faisant valoir que les activistes prétendent écologistes qui bloquent cet axe vital avec le soutien du gouvernement azéri depuis le 12 décembre ont le droit de protester contre les

opérations minières «illégales» au Karabagh.

L'Arménie souligne que le blocus constitue une violation manifeste de l'accord de cessé-le-feu négocié par la Russie qui avait mis fin le 9 novembre 2020 à six semaines de guerre au Karabagh. En vertu de cet accord, le corridor de Latchine est placé sous le contrôle des soldats de la paix russe et Bakou doit en assurer la libre circulation.

Les autorités de Stepanakert ont indiqué ce weekend que l'Azerbaïdjan avait à nouveau bloqué le gazoduc approvisionnant le territoire en gaz depuis l'Arménie. Les livraisons d'électricité de l'Arménie au Karabagh avaient été bloquées de la même manière le 10 janvier, provoquant des coupures de courant quotidiennes dans le territoire arménien, qui fait face aussi à des pénuries de denrées alimentaires, de médicaments et autres produits de première nécessité.

(Armenews)

## Erdogan confirme la date du 14 mai pour sa présidentielle

ANKARA—Le président turc Recep Tayyip Erdogan a confirmé le 22 janvier la date du 14 mai pour la tenue des élections présidentielle et législatives, lors d'une rencontre avec la jeunesse à Bursa (ouest). «Je ferai usage de mon autorité pour avancer l'élection au 14 mai», a déclaré le chef de l'État, candidat à sa propre succession, lors de cette rencontre dont l'enregistrement vidéo a été fourni par la présidence. «Il ne s'agit pas d'élections anticipées (...) mais d'un ajustement pour tenir compte de (la date) des examens» a-t-il insisté. La campagne électorale débutera donc 60 jours avant, soit le «10 mars», a-t-il également indiqué.

M. Erdogan, d'abord Premier ministre depuis 2003, a modifié la Constitution afin de devenir président, directement

élu au suffrage universel, en 2014. Ce rendez-vous électoral crucial, pour son avenir et celui de la Turquie, était attendu initialement le 18 juin mais comme

s'y attendaient les observateurs, M. Erdogan avait déjà avancé cette semaine la date du 14 mai, jour anniversaire du triomphe électoral du Parti démocrate (conservateur) en 1950. Sans annoncer clairement le jour du scrutin il avait indiqué le 18 janvier qu'il se tiendrait «73 ans» après cette victoire. «Notre nation adressera sa réponse à la Table des Six (plateforme de l'opposition, ndlr) le même jour qu'il y a 73 ans», avait-il lancé devant les élus de son parti au parlement, l'AKP.

L'opposition, qui entend présenter un front uni des six principaux partis — moins le HDP (gauche démocratique

pro-kurde), troisième force au Parlement — et surtout un candidat unique, doit annoncer le nom de celui-ci dans le courant du mois de février.

Le 14 mai 1950 marque la victoire d'Adnan Menderes, figure emblématique pour la droite conservatrice turque, qui a mis fin au règne du parti de Mustafa Kemal «Atatürk», père de la Turquie moderne. Menderes, fondateur en 1946 du Parti démocrate, avait été renversé par un coup d'État militaire en 1960 puis exécuté un an après et son parti a été dissous.

Le choix de la date du 14 mai envoie ainsi un signal à la frange conservatrice de l'électorat alors que la popularité de M. Erdogan et de son parti est entamée par la grave crise économique que traverse le pays.

(AFP)

# Un traité de paix ne se signe pas le couteau sur la gorge!

GÉRARD MERDJANIAN

Le président de l'Azerbaïdjan vient d'annoncer — urbi et orbi, — ses projets pour l'année 2023, ainsi qu'une projection jusqu'en 2025. Année de fin de l'accord de cessez-le-feu signé le 9 novembre 2020 à Moscou, entre la Russie, l'Arménie et l'Azerbaïdjan. Accord en principe reconductible pour 5 autres années, sauf demande de fin par l'une des parties.

Il faut reconnaître à Ilham Heydar oglu Aliyev une constante en tant qu'homme politique: il annonce ce qu'il va faire aux arméniens et à l'Arménie, et surtout, il fait ce qu'il a dit. À commencer bien évidemment à ne pas reconduire l'accord susnommé. Il ne tient absolument pas à voir les soldats de la paix russes sur «son sol» pour cinq ans de plus.

Suite au blocus total du Haut-Karabagh mis en place par l'autocrate azerbaïdjanaise pour des motifs fallacieux depuis le 12 décembre dernier, et au vu des tièdes réactions, du camarade Poutine, de la communauté internationale, et même du Conseil de sécurité de l'ONU, il est clair que:

- 1 l'Arménie et le Haut-Karabagh sont et seront laissés à eux-mêmes;
- 2 le blocus n'est pas près d'être levé. Personne ne compte empêcher ce qui se passe autrement que par des paroles. Seul le CICR arrive difficilement à sauver quelques vies humaines.

À ce jour, rien ne peut arrêter le travail de sape mené par le potentat, à commencer par les récriminations de la communauté internationale, équivalentes pour lui à des piqûres de moustiques. Les Occidentaux sont occupés avec la guerre en Ukraine, déversant sur Kiev des milliards et une grande quantité d'armement. Pour eux, le Haut-Karabagh fait partie de l'Azerbaïdjan, même si la région s'est autoproclamée république (2 septembre 1991), 1,5 mois avant la république d'Azerbaïdjan (18 octobre 1991), c'est hélas un État reconnu par personne. Les sanctions sont réservées pour la Russie et pour l'Iran. Aussi, tout fournisseur de gaz et de pétrole — hormis les deux précités, — est le bienvenu. Il ne faut pas mélanger les 'sentiments' et les 'affaires'. Les Valeurs européennes, c'est bon pour la galerie. Chose qu'a très bien compris Mme sofa — alias Ursula von der Leyen, lorsqu'elle rencontre le tandem Erdogan-Aliyev.

On est bien loin des propositions des coprésidents du Groupe de Minsk de l'OSCE (États-Unis, Russie, France), énoncés en 2007, qui stipulaient un accord basé sur trois principes de base, issus des principes fondamentaux de l'Acte final d'Helsinki :

- intégrité territoriale;
- non-usage de la force ou de la menace d'usage de la force;
- égalité des droits et autodétermination des peuples.

Rappelons que seuls le dictateur et son mentor ottoman n'ont jamais accepté les deux derniers points. Le népote azéri a fait semblant pendant des années de négocier avec les trois médiateurs et baladé sur le terrain les observateurs du Bureau de l'OSCE jusqu'à l'objectif qu'il s'était fixé: déclencher la guerre sanglante de septembre 2020.

En écoutant ou en lisant les propos du despote, il ressort qu'il n'a absolument pas l'intention de modifier son comportement envers les arméniens, que ce soit envers la population du Haut-Karabagh ou envers son voisin et ennemi, l'Arménie. Tout le monde se rappelle sa haine envers les arméniens, personnifiée par le honteux Parc des trophées érigé au lendemain de sa victoire de 2020.

Si les Occidentaux sont plus ou moins épargnés dans sa diatribe, seule la France (gouvernement, parlement et population) a droit à une attaque en règle pour avoir mis les points sur les i sur son comportement.

Plutôt que de proposer des solutions pacifiques au règlement des conflits, il précise au contraire ses menaces; Que ce soit sur la délimitation de la frontière avec l'Arménie, mais surtout sur le non-octroi à travers le Syunik d'une voie de communication (de préférence un couloir dédié) avec le Nakhitchevan. Pour ce faire, il compte augmenter la pression sur le gouvernement arménien, en s'acharnant sur les karabaghis et en titillant la population frontalière arménienne, et plus inquiétant, en surarmant toute la ligne de contact avec l'Arménie, soit 787 km dont 221 kilomètres avec l'enclave du Nakhitchevan. Le Haut-Karabagh est déjà complètement encerclé.

Un traité de paix ne se signe pas le couteau sur la gorge !

## LES HABITANTS...

fait que nous vivons dans la même région et nous devons trouver une solution acceptable pour les deux parties», a-t-il déclaré.

«Malgré toutes les spéculations de l'Azerbaïdjan, l'histoire n'est pas terminée. Nous croyons que nous avons le droit à notre indépendance, le droit de vivre dans notre patrie. Les habitants de l'Artsakh comprennent les difficultés auxquelles nous sommes confrontés aujourd'hui, mais sont prêts à rester et à défendre leur propre maison. Il est entendu que nous

suite de la page F1

sommes petits, mais nous sommes très grands», a-t-il ajouté.

Il a rejeté les informations faisant état de divergences entre la République d'Artsakh et l'Arménie. «La personne numéro un de la république — le président — est toujours en contact avec le Premier ministre [Nikol Pashinyan]. C'est pourquoi je ne sais pas de quoi tu parles. C'est une spéculation à laquelle je ne pense pas qu'il soit logique de réfléchir pendant notre conversation», a déclaré Vardanyan.

(Armenews)

# LA SOLITUDE DES ARMÉNIENS DU HAUT-KARABAGH

FABIEN DEGLISE

À l'autre bout de la vidéo-conférence, la jeune arménienne Houri Zohrabyan, 26 ans, dresse la liste des produits qui, en décembre dernier, sont devenus introuvables dans la ville de Stepanakert, capitale du Haut-Karabagh. Cette république autonome revendiquée par l'Azerbaïdjan subit depuis décembre un blocus que lui a imposé sans prévenir le régime autoritaire et antidémocratique de Bakou.

«Il n'y a plus de légumes, plus de fruits, plus de sucre, plus de farine, plus de grains, plus de charcuterie, plus de viande, plus d'œufs, plus d'huile... «énumère-t-elle depuis son appartement, où cette semaine encore le gaz, utilisé pour le chauffage et la cuisine, a été coupé à trois reprises et où quatre heures par jour l'électricité disparaît également. «Dans les épiceries, les comptoirs sont vides. Même chose dans les pharmacies, où il n'y a plus de médicaments. Les hôpitaux aussi en manquent, ce qui force l'annulation d'opérations chirurgicales. Voilà à quoi ressemble notre quotidien depuis le début de ce blocus».

Ne pas manger à sa faim, avoir froid, vivre dans le noir... Tout ça inquiète Mme Zohrabyan, qui, après avoir vécu à Montréal dans sa jeunesse, a décidé de s'installer dans les terres montagneuses de l'Artsakh (le nom que les arméniens donnent au Haut-Karabagh) en 2021. Après y avoir trouvé l'amour. Mais ce qui l'angoisse encore plus, c'est l'indifférence du reste du monde par rapport à ce conflit lointain, à cette «tentative de purification ethnique des arméniens», dit-elle, dans cette région au cœur d'un conflit historique et persistant entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan.

«La guerre en Ukraine, tout le monde parle de ça, et c'est normal. Mais c'est parfois déprimant pour nous. Regardez: au début de la semaine, l'écrasement d'un avion de Yeti Airlines au Népal a reçu une attention internationale démesurée. Et nous? Rien. On essaie de garder espoir, mais en ce moment, on se sent surtout tout seuls au monde».

Le destin des arméniens du Haut-Karabagh s'est retrouvé une nouvelle fois dans la ligne de mire de la dictature de Bakou le 3 décembre dernier avec la fermeture du corridor de Latchine, la seule route qui relie la république autonome, enclavée dans le Caucase azerbaïdjanaise, à l'Arménie voisine. Officiellement, le régime azéri prétend que ce sont des manifestants écologistes qui ont organisé ce blocage pour protester contre des projets miniers prévus dans la région.

Comme dans les pharmacies du pays, les comptoirs des épiceries arménienes sont vides.

«Quatre cents tonnes de produits et de matériaux y transitaient chaque jour, dit M Zohrabyan. C'est aussi notre seul et unique lien pour sortir et accéder au reste du monde. Et nous ne l'avons plus».

Le seul aéroport de la région, situé près de la ville d'Ivanian, a fermé en 1991 et n'a jamais rouvert depuis. À ce jour, les 120 000 arméniens du Haut-Karabagh sont livrés à eux-mêmes et font face à une crise humanitaire nourrie par le blocus. Environ 1100 autres personnes, qui étaient à l'extérieur

de la république avant le blocage, dont 270 enfants, sont incapables de rentrer chez elles.

## UNE PAIX DANS LES MAINS DES RUSSES

Depuis 2020 et la fin d'une guerre de 44 jours entre le Haut-Karabagh et l'Azerbaïdjan qui a entraîné la mort de 6500 personnes et forcé Stepanakert à faire des concessions territoriales importantes à Bakou, la république autonome jouissait d'une paix fragile assurée en partie par la présence le long du corridor de Latchine des forces armées russes, chargées ironiquement de veiller dans cette région du globe au maintien de la paix.

«Depuis la dernière guerre, les azéris sont fermement décidés à transformer leur avantage militaire du dernier conflit en victoire politique, résume en entrevue au Devoir Tigrane Yegavian, chercheur au Centre français de recherche sur le renseignement et auteur de Géopolitique de l'Arménie (Bibliomonde), publié l'an dernier. La guerre russe contre l'Ukraine constitue une aubaine pour eux, dans la mesure où l'enlisement de la Russie dans cet autre conflit leur permet désormais de faire progresser leur grignotage de l'Artsakh», ajoute-t-il, tout en parlant du blocus en cours comme d'une tentative d'enfermement de la population dans une prison à ciel ouvert».

Fin décembre, le premier ministre arménien, Nikol Pashinian, a dénoncé le comportement des soldats russes déployés dans le Haut-Karabagh, qu'il a qualifiés de «témoins silencieux d'une agression azerbaïdjanaise en cours dans la république autonome. Il a appelé Moscou à assurer la libre circulation des personnes et des marchandises dans le corridor de Latchine. En vain.

Erevan et Bakou sont à couteau tiré sur la question du Haut-Karabagh depuis 1990 et la chute de l'URSS, qui a entraîné la séparation de cette enclave à forte majorité arménienne du reste de l'Azerbaïdjan. Les arméniens représentent 75 % de la population.

Pour l'Azerbaïdjan, le Haut-Karabagh n'est toutefois pas un territoire contesté, mais plutôt une partie intégrante de son territoire qui a fait sécession il y a 30 ans. L'ex-république soviétique se bat désormais pour le ramener sous son giron.

«La guerre ne se passe pas sur le territoire de l'Arménie, rappelle Vazeh Asgarov, directeur général de l'Université française d'Azerbaïdjan, joint par Le Devoir à Bakou cette semaine. L'armée azerbaïdjanaise n'essaie pas de s'emparer du territoire arménien ou d'une partie de celui-ci. Elle veut libérer ses territoires d'une occupation, et ce, en respectant son engagement de 1994 de résoudre ce conflit de manière pacifique».

«L'objectif de Bakou est surtout de procéder à un nettoyage ethnique de cette région, comme elle l'a fait au Nakhitchevan [une autre république autonome enclavée du territoire azéri, de laquelle la population arménienne a été expulsée] à la fin du siècle dernier, indique pour sa part Tigrane Yegavian. Le même scénario se joue

dans le Haut-Karabagh, animé par l'arménophobie, un racisme doctrinal en Azerbaïdjan, qui contribue à la déshumanisation de l'ennemi et qui ne contribue pas à un rapprochement entre les deux peuples voisins».

## DÉRANGER L'INDIFFÉRENCE

Fin décembre, près de 300 personnalités du monde de la culture, des lettres et de la philosophie, dont Sylvain Tesson, Michel Onfray, Carole Bouquet, Pascal Bruckner ainsi que deux enfants de Charles Aznavour, Mischa et Nicolas, ont appelé dans une lettre publiée dans les pages du quotidien français Le Figaro à la protection des «120 000 arméniens d'Artsakh», menacés autant par le régime autoritaire d'Ilham Aliyev, président de l'Azerbaïdjan, que par l'indifférence du reste du monde, selon eux.

«Après la guerre, après les bombes au phosphore, les tortures, qui ont brisé tant de vies en 2020 [lors de la dernière guerre du Haut-Karabagh], voilà en effet la dernière perversion conçue par la dictature azerbaïdjanaise: bloquer le corridor de Latchine, unique voie d'accès des arméniens d'Artsakh / Haut-Karabagh vers l'extérieur, ont-ils écrit. L'indifférence, les protestations platoniques autorisent les agresseurs d'aujourd'hui à se réclamer sans vergogne des bourreaux de 1915 [les Turcs, à l'origine du génocide arménien], de leur sinistre héritage, à user des mêmes procédés pour en finir avec ceux qu'ils exècrent [...]».

Le blocus de la région se joue dans un contexte géopolitique favorable à l'Azerbaïdjan. Outre l'incapacité de la Russie, occupée sur un autre front, à assurer sa mission de paix, les arméniens peinent également à mobiliser leurs alliés proches, dont la Biélorussie et le Kazakhstan, dont les intérêts du moment sont davantage liés aux azéris. Même chose pour plusieurs capitales occidentales, dont celles de pays de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni, prises entre les considérations humanitaires associées à la crise en cours dans le Haut-Karabagh et une nouvelle dépendance à l'Azerbaïdjan en matière d'approvisionnement énergétique, après que la guerre en Ukraine eut forcé la réorganisation des flux de gaz et de pétrole, ressources dont le pays d'Asie est riche. Et ce, malgré le caractère antidémocratique du régime azéri.

Il y a plus d'un mois, le Canada, par le biais d'un des comptes Twitter du ministère des Affaires étrangères, a appelé Bakou «à rouvrir le corridor et à garantir la liberté de mouvement pour éviter toute répercussion humanitaire».

Mais pour Houri Zohrabyan, qui, depuis Stepanakert, voit chaque journée être pire que la précédente, le temps est venu d'en faire plus. «Demander la réouverture du corridor ne donne rien. Ce sont des pressions et des sanctions qu'il faut désormais sur l'Azerbaïdjan pour obtenir cette réouverture. Je m'attends à ce que le Canada soit plus actif. C'est un grand pays, doté d'une influence historique en matière de maintien de la paix, qu'il devrait mettre à contribution pour nous aider», conclut la jeune arménienne.

(Le Devoir, 21 janvier 2023)

## ՏԵՍԱԴԱՅՑ Ես ինչ սիսալ ըրի

Այս վերնագրին մէջ կը պակսի շեշտը, որ կրնար դրուիլ չորս բառերէն եղեքին վրայ՝ «Ե՞ս ինչ սիսալ ըրի», «Ես ինչ սիսալ ըրի» եւ «Ես ինչ սիսալ ըրի»։ Անշուշտ պէտք է աւելցուի նաեւ չակերտը։

Բայց ո՛ւր որ ալ դրուի այդ շեշտը, այդ հարցումներէն մէկն է, նոյնիսկ եղեքն ալ, որ մենք մեզի պէտք է ուղղենք, երբ իսկիք մը մեր ուզած ձեւով լուծուած չ'ըլլար, անոր լուծումը մեր ցանկացած արդիւնքին հասած չ'ըլլար։

Բայց չենք ուղղեր, մենք մեզի չենք ուղղեր, ամեն մէկս ինքն իրեն չ'ուղղեր։ Սիսալը ուղղիչին կը վերապեսի առաջին հերթին, ուղղիչին աչքին մէջի շիւղը կ'ուղենք տեսնել, բայց ոչ մեր աչքին գերանը, ինչպէս այնքան լաւ կը բանաձեւ Քրիստոսի խօսքը, որ վերածուած է ասոյթի։

Այլեւ միշտ ալ կը փորձենք ճարել «մեղմացուցիչ դէմք յանցանաց» մը, այսինքն որեւէ արտաքին պատճառ, որ մեր նախաձեռնութիւնը ձախողութեան է մատնած, առանց երբեք մեր մտքէն անցընելու, թէ առաջին հերթին մէնք կրնանք ըլլալ մեր այս ձախողութեան հիմնական եւ գուցէ միակ պատճառը։ Անշուշտ խիղճս հանգիստ կ'ըլլայ՝ եթէ ուրիշին կարենամ վերապերել այդ պատճառը, այնպէս չէ՞։

Այդ ուրիշը կրնայ ըլլալ անմիշական գործակիցս, կրնայ ըլլալ մրցակիցս, կամ բոլորովին անծանօթ մը։ Կարեւոր չէ, կարեւորը ե՞ս չնկատովիմ պատասխանատուն իմ անյաջող կամ անարդիւնալէս արարքիս կամ կեցուածքիս։ Մինչեւ իսկ Հայկ Նահապետը կրնայ ըլլալ մեղաւորը, բայց երբէ՞՝ ե՞ս։

Իսկ եթէ անհատ մը չէ, անհատներու խումբ մը չէ, ապա հաւաքականութիւնն է՝ այդ ըլլայ անմիշական շրջապատս, ազգս ամբողջ թէ համայն մարդկութիւնը։

Վերեւի հարցումը կամ հարցումները, սակայն, դուռ կրնան բանալ այլ հարցումներու։

- Որքա՞ն կը հաւատայի ըրածիս կամ հետապնդած նպատակիս։

- Որքա՞ն իրապէս ունէի պիտանի հմտութիւնը, պատշաճ մօտեցումն ու

անհրաժեշտ ներուժը՝ այդ նպատակին հասնելու համար։

- Որքա՞ն ճիգ թափեցի իսկապէս՝ իրականացնելու համար այդ նպատակս, ինչ ըրի, որ կրնայի ըլնել, ի՞նչ չըրի, որ պէտք էր, որ ընէի։ Եւ ինչե՞ր տարրերը եւ հարցումներու կամ չարացան մը։

- Որքա՞ն հաւատարիմ մնացի ես ինծի ու իմ որոշումներուս ու ժամանակի ընթացքին չտարրուեցայ այլ նպատակներով եւ չինկայ թակարդը այլ հրապոյրներու կամ այլոց հրապոյրներուն։

Նման հարցումներ մենք մեզի տալու ենք մեր անհաւական կեանքին՝ ընտանեկան թէ ասպարէզային շրջանակին մէջ, այլեւ մեր ընկերական թէ հասարակական կեանքին մէջ, ուր ամենէն աւելի գուալի կը դառնան մեր թերացումներն ու թերիները։

Այս երկար ներածականը ըրի հասնելու համար յօդուածիս տուն տուող գլխաւոր ինքրին, որ լաւգոյն օրինակը կրնայ հանդիսանալ այս ինքնաքննութեան։

Քանի մը օր առաջ խումբ մը զրուցակիցներու հետ կ'արձարծուէր հայերէնի նահանջը, մասնաւորաբար արեւմտահայերէնի նահանջը եւ յատկապէս Սփիւրքի մէջ։ Մասնակիցները իրենց ապրած շրջապատին մէջ եղած էին, նոյնիսկ տակաւին ե՛ն գործունեայ անձեր, վաստակաւոր անգամ, ուստի անոնց ըրածին կամ չըրածին չէ, որ կ'ուղեմ անդրադառնալ, այլ նոյն ինքն լեզուի նահանջի իրողութեան։ Եւ անշուշտ այդ նահանջը նոր չէ, ոչ իսկ ամբողջովին հետեւանք է Մեծ եղենունին։ Ան սկսած է անկէ շատ առաջ թրքախօսութեան ու ոռուախօսութեան սկզբնաւորութիւնը կրնանք տանի քանի մը դար ետ։ Կարեւորը այն է, որ այսօր ալ, մեր ներկայ իրավիճակին մէջ օտարախօսութիւնը մեզ տանջող ախտերէն մէկն է, գուցէ գլխաւորը, որուն դիմակայումը այնքան կենսական է որքան Հայրէնիքի սահմաններուն պաշտպանութիւնը։

Այս, շատերս կը զարմանանք, կ'ընդգինք ու կը զայրանանք, երբ կը տեսնենք, որ մեր զաւակները կամ թոռները հայերէն լաւ չեն խօսիր, գէթ մեզի չափ լաւ չեն խօսիր կամ բնաւ չեն խօ-

սիր։ Կը դատապարտենք զիրենք, կը դատապարտենք իրենց ընկերական շրջանակը, իրենց գլուխոցները, կը դատապարտենք բոլորը՝ բոլորը յաճախ առանց պահմը կանգ ընդգինքի ուղղութեան մէջ։

Ահա թէ ինչ յաւելեալ հարցումներ կու տամ ես ինծի ձգելով, որ ամեն մէկ ընթերցող ի՞նք որոնէ անոնցմէ իւրաքանչիւրին պատասխանը։

- Իսկապէս ուղեցի՞ կամ տակաւին կ'ուղեմ հայ ըլլալ, իբր հայ գոյութիւն ունենալ այս երկրագունդին վրայ։

- Նաեւ ուղեցի՞ որ շառավիղներս ալ շարունակեն հայ ըլլալ։

- Հայաստան տեղափոխուեցա՞յ։

- Կազմեցի՞ հայ ընտանիք։

- Բնակեցա՞յ տեղ մը, ուր կարելի լիութիւնը պիտի ըլլար զաւակներս հայկական ամենօրեայ վարժարան ուղարկելու։

- Վարժարանէն դուրս, վարժարանէն ետք հայկական միջավայր ընծայեցի՞ անոնց։

- Ես ինքս հայերէն խօսեցա՞յ առօրեայ կեանքին մէջ, ջանացի՞ լաւ խօսիլ հայերէնը։

- Հայերէն թերթ ու գիրք մտա՞ւ տուն։

- Հաղորդուեցա՞յ հայ գրականութեամբ։

- Հայ մշակոյթը դիտո՞ղ մը եղայ լոկ, ունկնդրո՞ղ մը պարզապէս, թէ՞

ապրեցայ զայն։

- Զաւակը եղա՞յ եկեղեցիս ու տէ՞ր անոր։

- Խելախօսին վրայ գրեցի՞ հայերէն՝ թէկուզ բարեւ մը ըսելու համար ընկերոջս։

- Հայութեան, հայկականութեան գեսպանը եղա՞յ աշխարհին առջեւ։

- Ուխտի գացի՞ Հայաստան, զաւակներս տարիի՞ հոնչ հայրէնի ուժը ներարկելու համար անոնց երակներուն մէջ։

- Այո՞, ո՞չ, ինչո՞ւ...

Կարելի է երկարել հարցումներու շարքը։ Բայց կարիքը չկայ։ Նպատակ չէ ես զիս ու ազգակիցներու տանիլ խոստվանանքի Սահակ Պարթեն կաթողիկոսին առջեւ, ներկայացնել Մեսորոպ Մաշտոցի դատապատճանին ու ենթարկել Վուածագալու արքայի վճիռներուն պատճական։

Պարզապէս կ'ուղեմ, որ ոչ միայն լեզուի պարագային, այլեւ մեր բոլոր հարցերու քննարկման ատեն մեր մօտեցումը ըլլայ սկսիլ մեզմէ իսկ, այսինքն՝ քննել ներքին աղդակները, նախ քան արտաքին ազդակները զննելը։

Եւ ատէկ բոլորս կ'ըլլանք շահաւոր։

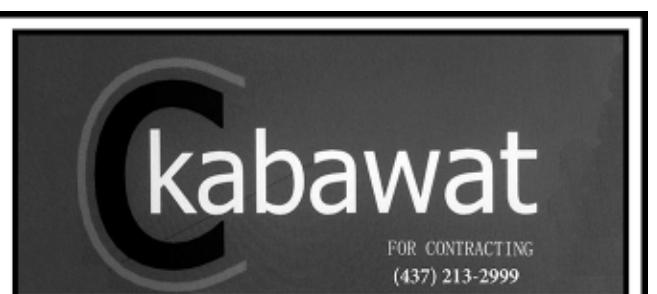
ՎՐԵԺ-ԱՐՄԵՆ

ԶԵՏՈՒԿ ԳՐՆԵՐ ԴԵՎԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...  
ԼԱՒԳՈՅՑՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ  
ՅԱՐՄԱՐՄՈՅՑՆ ԳՐՆԵՐ

\*Նոր Յանցի  
Voyages Haig Travel  
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

PERMIS DE QUÉBEC

Tel: +1 514-284-7676  
Email info@haigtravel.ca



Սփիտք... Սկիզբ էջ 4

Ներս: Պէտք է երկխօսութիւն ստեղծել երիտասարդութեան հետ ու վստահիլ անոնց՝ փոխանակ զանոնք հեռու պահելու մեր կառոյցներէն ու ընդհանրապէս մեր հաւաքական կեանքէն:

Դ.- Միջ-եկեղեցական եւ միջ-կրօնականյարաբերութիւն: Ներկայ աշխարհին մէջ միջ-եկեղեցական եւ միջ-կրօնական յարաբերութիւնը դարձած է անհրաժեշտութիւն: Գրեթէ բոլոր թեմերէն ներս կը գըտնուին քրիստոնեայ եւ այլ կրօններու պատկանող համայնքներ ու կազմակերպութիւններ: Հետեւաբար, կարեւոր կը նկատենք անոնց հետ թեմին յարաբերութիւնը: Փոխադարձ այցելութիւնները ու կարեւոր ձեռնարկներու մասնակցութիւնը մեծապէս կը նպաստեն յարաբերութեան ամրապնդման:

7) Գործակցութիւն Հայ Կաթողիկէ եւ Հայ Աւետարանական եկեղեցիներուն հետ: Մեր Սուրբ Աթոռը միշտ դրական գործակցութիւն ունեցած է մեր ազգին անբաժան մասը նկատող եւ մեր համայնական կեանքին մէջ գործող ու ծառայող Հայ Կաթողիկէ եւ Հայ Աւետարանական եկեղեցիներուն հետ: Նոյն ոգիով գործակցութիւնը ներդաշնակ ու համապատասխան կերպով անհրաժեշտ է որ շարունակուի ծխային թէ թեմական ծիրէն ներս՝ մասնաւորաբար համահայկական ու ներդադրութային լոնդհանրական ինտիրուներուն շուրջ:

8) Գործակցութիւն քոյր կազմակերպութիւններուն հետ: Թեմերէն ներս գործող կազմակերպութիւններուն հետ գործակցութիւնը հրամայական է: Թեմը գաղութէն անկախ միաւոր մը չէ. թեմը ժողովուրդն է: Հետեւաբար, ժողովուրդի կեանքին մէջ ծառայող կազմակերպութիւններուն հետ Ազգ. Առաջնորդաբանին՝ թեմական մակարդակի վրայ, եւ ծուխին՝ ծխային մակարդակի վրայ, սերտ գործակցութիւնը մեծապէս կրնայ նպաստել գաղութին վերակազմակերպման: Այս հեռանկարով թելադրելի է, որ թեմի վերակազմակերպչական աշխատանքներուն մասնակից դառնան նաեւ քոյր կազմակերպութիւններու:

9) Վարչակազմակերպչական: Շրջաններու պայմաններուն համաձայն հաստատել նոր ծուխեր եւ անհրաժեշտութեան պարագային մեծ ծուխերը ներքին բաժանումներու ենթարկել: Ի հարկին ստեղծել Առաջնորդական Փոխանորդութիւններ թէ հեռաւոր շրջաններու յատուկ եւ թէ Առաջնորդաբանէն ներս՝ յատուկ առաքելութիւն յանձնելով Փոխանորդին: Ազգ. Վարչութիւնը իր կողքին պէտք է ունենայ կրթական, տնտեսական ու կարուածական եւ ի պահանջել հարկին այլ մասնագիտական յանձնախումբը, որպէսզի իր աշխատանքը ըլլայ աւելի կազմակերպ ու համապարփակ:

10) Կանոնագրային: Հակառակ այն իրողութեան, որ թեմերու կանոնագրութիւնները ենթակայ են մնայուն բարեկիութեան, այդուհանդերձ անոնք կարիքը ունին իրապաշտ մօտեցումով վերանայման, նկատի ունենալով թէ թեմերէն եւ թէ շրջապատէն ներս տեղի ունեցող արագ փոփոխութիւնները:

Ահաւասիկ ընդհանուր գծերով Մեր պատկերացումը թեմերէն ներս կատարուելիք վերակազմակերպչական աշխատանքներու գծով: Ներկայ տարուան ընթացքին

## ՄԱՀԱԶԴ

Սրտի խոր կսկիծով կը գումանք մահը մեր սիրելի տիկնող, մօր, մօրեղօր, մեծմօր եւ աներմօր ԺԱՆՔԻ ԵՐԿԱԹԵԱՆԻՒՆ, որ պատահեցաւ Երկուշաբթի, 9 Յունուար 2023-ին, Երեխեան ժամը 8:30-ին, Համիլթոնի Սէն Ֆողէֆ հիւանդանոցին մէջ: Յաւակցութիւններ ընդունուեցան հոգեհաշի ընթացքին Համիլթոնի Հայ կեղունէն ներս: Փոխան ծաղկեպսակի նուիրասուութիւնները կատարել ՀՕՄԻՆ, Համիլթոնի Հայ կեղրոնին եւ կամ ձեր նախափրած կազմակերպութեան: Սդակիրներ՝ Յակոր Երկաթեան եւ զաւակները՝ Մարալ Երկաթեան եւ Քարլու Նիքոլ եւ գաւակները՝ Թըլիս, Նատալի եւ Նէրըն, Արփի Երկաթեան եւ զաւակները՝ Պրիթնի եւ էրիքա, քերայը Պօղոս Սէֆէրեան, քեռորդիները Նազիկ Սէֆէրեան, Հայկ եւ Մարինա Սէֆէրեան եւ իրենց զաւակները՝ Մէթիու եւ Զորի:



յաջորդաբար պիտի այցելենք մեր թեմերը, եւ նախապէս ճշգուած օրակարգի համաձայն աշխատանքային հանդիպումներ պիտի ունենանք Առաջնորդ Սրբազններուն, հոգեւոր դասուն ու Ազգ. Իշխանութեանց հետ: Յաջորդող տարին թեմերու պատասխանատու մարմինները պիտի այցելեն Անթիլիասի Մայրավանք եւ իրենց աշխատանքներուն մասին պիտի զեկուցնեն Մեզի ու Ազգ. Կեղրոնական Վարչութեան խառն ժողովին: Քննարկումի, խորհրդակցութեան ու ծրագրումի աշխատանքներուն պիտի յաջորդէ գործադրումի գործընթացը: Նշեալ ծրագրին իրականացումը մեր Սուրբ Աթոռը ժամանակակից պատմութեան մէջ մեծ իրագործում մը պիտի ըլլայ, ինչպէս նաեւ ազդանշանը ու ուղենիշը պիտի գառնայ ողջ Սիկլուքի վերակազմակերպման: Արդ, մեր զիմաց կը գտնուի իրագործելի հսկայ ու անյետաձգելի աշխատանք մը, որուն, Աստուծոյ օրհնութեամբ, մեր թեմերը կոչուած են լծուելու հաւաքական ճիգով եւ պատասխանատու ոգիով ու բարձրագոյն աստիճանի նուիրումով՝ Մեծի Տաճան Կիկիոյ Կաթողիկոսութեան ամբողջական զօրակցութեամբ:

Զեզի կը մաղթենք յաջողութիւն:

Հայրական ջերմ սիրով,

Աղօթարար՝

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՄԵԾԻ ՏԱՅՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

**CLIMATISATION TECHNO AC**  
Air Conditioning/Heating/Ventilation  
Service, Repair, Sales, Installation  
Residential, Commercial  
General Construction (Doors, Windows, Insulation...)  
RBQ: 5784-1082-01

514-838-3230  
climatisationtechnoac@gmail.com  
Vahram Noubarian / Sako Hasarkuzian

**ALBERT ARKILANIAN**  
Courtier immobilier résidentiel  
Residential Real Estate Broker  
aarkilanian@sutton.com  
Cell: 514.962.8822  
Bur: 514.426.9595  
Fax: 514.426.9596  
[www.albertarkilanian.com](http://www.albertarkilanian.com)

**Tro Bacheckjian**  
Représentant des ventes  
Véhicules d'occasion  
Pre-owned  
Sales Consultant  
[tbacheckjian@gabriel.ca](mailto:tbacheckjian@gabriel.ca)  
Tél : 514 327-7777  
Poste : 4139  
Téléc. : 514 262-8019

**HONDA GABRIEL**  
7000, boul. Henri-Bourassa Est  
Montréal-Nord, QC H1G 8C4  
[www.hondagabriel.com](http://www.hondagabriel.com)

**École De Conduite AZIG**  
Driving School  
Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur  
AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM  
1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5,  
Instruction Automatique ou manuelle  
Suite 1438 - Centre Adonis II

**Gagik Vardanyan**  
Personal Lines Damage Insurance Agent  
Allstate Insurance Company of Canada  
2675 Rue d'Annemasse  
Boisbriand, Québec J7H 0A5  
Phone: 438-405-4492  
Email: [gvardanyan@allstate.ca](mailto:gvardanyan@allstate.ca)

**NAZARETH CLASSIC GRILL**  
BRING YOUR OWN WINE  
550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6  
Tel: 450.937.4064  
Email: [resto.nazareth@hotmail.com](mailto:resto.nazareth@hotmail.com)

**MARLIN KAZANJIAN**  
Conseillerère en sécurité financière  
Financial Security Advisor  
Assurance Vie & Hypothécaire  
Assurance Invalidité et Maladies graves  
Régime épargne-études (REEE)  
Assurance Voyage  
Planification de Retraite(REEF, CELI, FER)  
Tél: (514) 291-6636  
[Marlene@artfinance.ca](mailto:Marlene@artfinance.ca)  
Financière AT - Gestion de Patrimoine

**KRIKOR MAROUNIAN RLU**  
Independent Financial Security Broker  
Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance  
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP  
Travel/Visitor Medical Insurance  
11820 General Giraud  
Montreal, QC H4J 2H6  
[krikormar@gmail.com](mailto:krikormar@gmail.com)

**NETTOYEUR MARIE - CLAIRE**  
CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE  
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)  
2535 de Salaberry, Montréal  
Tél: 514.334.7830

**horizon**  
HORIZON  
Hebdomadaire arménien  
Armenian Weekly  
Publié par / Published by  
Les Publications Arméniennes  
(1991)  
3401, Olivar-Asselin  
Montréal, Québec  
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel /  
Yearly subscription  
Canada  
2<sup>nd</sup> classe - 2<sup>nd</sup> class: \$80  
plus applicable taxes  
1<sup>st</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$95 US

États-Unis / USA  
1<sup>st</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$95 US

Ailleurs / Elsewhere  
1<sup>st</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$125 US

Թորոնոյի Գրիգոր Հորովան, (416) 494-1921  
Ներկայացուցիչներ՝ Ժազ Վարպետնեան, (416) 722-9225  
Լուսանկարիչներ՝ Արմեն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Էջման Ղազարեան, Վազգեն Տէկիրմենը

**Վարիչ Խմբագիր՝**  
Վահագն Գարագաշեան  
**Վարչական պատասխանատու՝**  
Սիլվա Պաշըզնեան  
**Ավագ Խմբագիր՝**  
Վրդժ-Արմեն Արքիմեան  
**Անգլերէն/Ֆրանսէրէն Վիզին Արմեն Սիլվանան**  
**Արբագրիչ՝**  
Սոնա Թիրիզեան  
**Ծանուցումներու ճեւադրութեան**  
Լորի Խաչերեան

**Financé par le gouvernement du Canada**  
Funded by the Government of Canada

**Canada**



# NOW OPEN

## Mississauga Location

720 Bristol Road West, Mississauga, ON  
(905) 502-9292



For The Latest News And Deals Follow Us On Our Social Media Pages @arzfinefoods

[www.arzfinefoods.com](http://www.arzfinefoods.com)

[info@arzfinefoods.com](mailto:info@arzfinefoods.com)



BARRY

KAREN

ALEX

GARO

# KAZANDJIAN

BUY | SELL | FINANCE

**RE/MAX**



IMMOBILIER

+

HYPOTHÈQUE

**514 333 3000**

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIERS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



**RE/MAX**  
3000

SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5  
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9

Horizon, 3401, Olivar-Asselin, Montréal, Québec Canada H4J 1L5 Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail